

日本からタイへのタイ人の皆様へお知らせ

มาตรการสำหรับคนไทยทุกท่านที่เดินทางจากญี่ปุ่นกลับไทย

タイ王国の新型コロナウイルス感染拡大防止策により、タイ王国大使館 労働担当官事務所は日本からタイへのタイ人の皆様へお知らせいたします。

2020 年 3 月 23 日（月）より日本からタイへの在日のすべてのタイ人の皆様は搭乗券を発効するために、空港の搭乗口に以下の書類を提出ください。

ตามที่ประเทศไทยได้ออกมาตรการสำหรับคนไทยที่จะเดินทางเข้าประเทศไทยเพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของไวรัส Covid-19 นั้น สำนักงานแรงงานในประเทศไทยขอชี้แจงดังนี้

คนไทยทุกท่านที่เดินทางจากญี่ปุ่นกลับไทยตั้งแต่วันที่ 23 มีนาคม 2563 เป็นต้นไป ต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้ที่เคาท์เตอร์ Check-in ที่สนามบินเพื่อออก Boarding pass

書類の手順

1. 診断書

健康状態に問題がなく、航空機の搭乗可能であると記載がある 英語の診断書

ขั้นตอนการเตรียมเอกสาร

1. ใบรับรองแพทย์

ใบรับรองแพทย์ภาษาอังกฤษที่ยืนยันว่ามีสุขภาพเหมาะสมต่อการเดินทาง (Fit to Fly Health Certificate) โดยมีเนื้อหาว่ามีสุขภาพแข็งแรงพร้อมเดินทางได้

英文診断書の医療機関リストは以下のリンクに参照ください。

<http://jstah.umin.jp/02travelclinics/?fbclid=IwAR31HnwdHdAPgHEwTj2092ppVHAzt70EixZq6hbRus5HEUNSmChTgepNeOo>

ลิงค์ด้านล่างเป็นตัวอย่างรายชื่อสถานพยาบาลที่สามารถออกใบรับรองแพทย์เป็นภาษาอังกฤษได้

<http://jstah.umin.jp/02travelclinics/?fbclid=IwAR31HnwdHdAPgHEwTj2092ppVHAzt70EixZq6hbRus5HEUNSmChTgepNeOo>

2. タイ王国大使館・タイ王国総領事館より渡航証明書

日本からタイへのタイ人の渡航証明の申請はタイ王国大使館に以下の書類を提出ください。(申請書はタイ語で記入ください。)

2. หนังสือรับรองการเดินทางกลับประเทศไทยที่ออกโดยสถานเอกอัครราชทูต/สถานกงสุลใหญ่ของไทยในประเทศไทย

ทั้งนี้ การขอหนังสือรับรองการเดินทางกลับประเทศไทย สามารถดำเนินการได้โดยกรอกและลงนามในแบบฟอร์มลงทะเบียนคนไทยที่จะเดินทางกลับประเทศไทย (โดยกรอกเป็นภาษาไทย)

以下の書類を添付ください。พร้อมส่ง

- | | |
|------------|-----------------------------|
| ①パスポートのコピー | (1) สำเนาหน้าหนังสือเดินทาง |
| ②搭乗券のコピー | (2) บัตรโดยสารเครื่องบิน |
| ③診断書 | (3) ใบรับรองแพทย์ |

渡航前 72 時間以内タイ王国大使館、又は rtetokyo2020.3@gmail.com までに提出ください。受け渡す時間のメールを返信いたします。

สำหรับคนไทยที่อยู่ในเขตรับผิดชอบของสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว ส่งไปที่สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโตเกียว หรือ ส่ง e-mail ไปยัง rtetokyo2020.3@gmail.com ภายใน 72 ชั่วโมงก่อนเดินทางและสถานเอกอัครราชทูตฯ จะติดต่อกลับทาง e-mail เพื่อนัดหมายเวลารับ-ส่งเอกสารต่อไป

※土日・祝祭日提出可能

- วันเสาร์อาทิตย์ วันหยุดราชการก็สามารถส่งมาได้

※48 時間以内メール返信

- หากส่งมาตามช่วงเวลาข้างต้น คาดว่าจะส่งกลับไป 48 ชม. ก่อนเวลาเดินทาง

※渡航証明書はメールで返信

- เพื่อความสะดวกของผู้ร้อง เมื่อดำเนินการเสร็จแล้วจะส่งเอกสารให้ทาง email

関西地方滞在の方(大阪府・京都府・兵庫県・滋賀県・奈良県・和歌山県・三重県)と四国地方滞在の方(香川県・徳島県・愛媛県・高知県)はタイ王国大阪総領事館のメールまでに渡航証明を申請ください。メールは rtcgosaka.consularsection@gmail.com です。

連絡先 :

電話番号(06) 6262-9226 , (06) 6262-9227

ホットライン : 090-1895-0987

<http://www.thaiconsulate.jp/jpn/>

<https://www.facebook.com/rtcgosaka/>

สำหรับคนไทยในภูมิภาคคันไซ (มีเอะ ชิกะ เกียวโต โอซากา เฮียวโกะ นาระ วากายามะ) และภูมิภาคชิโกกุ (โทคุชิมะ คากาวะ เอฮิเมะ โคจิ) ในเขตอาณาของสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา โปรดดูข้อมูลการขอรับใบรับรองฯ ได้ที่ rtcgosaka.consularsection@gmail.com

ช่องทางการติดต่อ

เบอร์โทรศัพท์ (06) 6262-9226 (06) 6262-9227

เบอร์ฉุกเฉิน : 090-1895-0987

<http://www.thaiconsulate.jp/jpn/>

<https://www.facebook.com/rtcgosaka/>

中国地方の滞在の方(鳥取県・島根県・岡山県・広島県・山口県)と九州地方の滞在の方(福岡県・佐賀県・長崎県・熊本県・大分県・宮崎県・鹿児島県・沖縄県)は在福岡タイ総領事館のメールまでに渡航証明を申請ください。メールは consular.Fuk@mfa.mail.go.th です。

連絡先 :

電話番号 092-739-9088, 092-739-9090

ホットライン : 090- 2585-3027、090-9572-1515

www.thaiembassy.org/Fukuoka

สำหรับคนไทยในภูมิภาคชูโกกุ (ทตทริ ชิมาเนะ โอคายามะ อิโรชิมะ ยามากุจิ) ภูมิภาคคิวชู (ฟูกูโอกะ ซากะ นางาซากิ คумаโมโตะ โออิตะ มียาซากิ คาโกชิมะ) และโอกินาวา ในเขตอาณากงสุลใหญ่ ณ เมืองฟูกูโอกะ โปรดส่งเอกสารไปที่ consular.Fuk@mfa.mail.go.th

ช่องทางการติดต่อ

เบอร์โทรศัพท์ 092-739-9088, 092-739-9090

เบอร์ฉุกเฉิน : 090- 2585-3027、090-9572-1515

www.thaiembassy.org/Fukuoka



แบบฟอร์มลงทะเบียนคนไทยที่จะเดินทางกลับประเทศไทย

1. ข้อมูลส่วนตัว

() นาย () นาง () นางสาว	ชื่อ - สกุล (ภาษาไทย)		
() MR. () MRS. () MS.	ชื่อ - สกุล (ภาษาอังกฤษ)		
วัน / เดือน / ปีเกิด (ค.ศ.)		หมายเลขหนังสือเดินทาง	
หมายเลขบัตรประชาชน			

2. ข้อมูลการติดต่อในต่างประเทศ

เมืองที่พำนักในต่างประเทศ		ที่อยู่ในต่างประเทศ	
โทรศัพท์มือถือในต่างประเทศ			

3. ข้อมูลการติดต่อในประเทศไทย

ที่อยู่ในประเทศไทย (จังหวัด)		ที่อยู่	
โทรศัพท์มือถือในประเทศไทย			
ผู้ที่สามารถติดต่อได้ (สมาชิกครอบครัว ญาติ เพื่อนสนิท หรือเพื่อนร่วมงาน)			
	โทรศัพท์มือถือ		

4. ข้อมูลการเดินทาง

วันที่ออกเดินทาง (Departure)		วันที่มาถึงประเทศไทย (Arrival)	
หมายเลขเที่ยวบิน			

5. ข้อมูลสุขภาพ

- () มีสภาพร่างกายแข็งแรง () มีอุณหภูมิร่างกายต่ำกว่า 37.5 องศาเซลเซียส
 () ไม่มีอาการไอ มีน้ำมูก เจ็บคอ หอบหืด อย่างใดอย่างหนึ่ง () ได้รับเอกสารใบรับรองแพทย์แล้ว

ข้าพเจ้ายินยอมให้กระทรวงการต่างประเทศ เก็บรวบรวมข้อมูลของข้าพเจ้าเพื่อประโยชน์ในการ
 ประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในการคัดกรองและอำนวยความสะดวกส่งกลับภูมิลำเนาในประเทศไทย

(ลงชื่อ) _____ ผู้ลงทะเบียน
 (_____)